

Issued February 2022

PILOT STUDY OF THE LIVING, WORKING AND COVID-19 IN 10 NEIGHBOURING COUNTRIES

Key information

Controller

The Director of the ETF (director@etf.europa.eu)

Business owner

Erja Kaikkonen, Head of Policy and Public Outreach Department, Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

Data protection officer

Tiziana Ciccarone / Laurens Rijken, DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

Purpose of the processing

The purpose of processing is to perform research using answers to questions on well-being, health, optimism as well as on household across various age groups, life situations and regions, and ultimately to publish outcomes of the study in publications on ETF web and social platforms.

Legal basis

The legal basis for the processing operations of personal data is Regulation No. 1339/2008 establishing the European Training Foundation (Recast), article 2.

The processing is necessary for the performance of research tasks carried out by the ETF in the public interest¹ as well as for scientific research purposes².

Personal data

Personal data concerned are:

- *Country of survey respondent, gender, age, Covid-19 and vaccination status*
- *Answers to surveys questions on wide variety of life situation and society related topics*

Recipients of the personal data

For the purpose detailed above, access to personal data is provided to the following processing entities:

- *The ETF project team performing the pilot study of the Living, Working and COVID-19 e-survey in 10 neighbouring countries.*

¹ Article 5(1)(a) of Regulation (EU) 2018/1725.

² Article 10(2)(j) of Regulation (EU) 2018/1725.

- *The Eurofound³ project team (aggregated data only⁴) performing 5th Round of the Living, Working and Covid-19 e-survey*

Privacy and security safeguards (if applicable)

Survey responses are anonymous. The survey data is stored on servers located in the European Union hosted by www.soscisurvey.de with access permitted uniquely to authorised staff if the ETF project team.

Further information

Data retention

Personal data collected on the www.soscisurvey.de servers will be retained for the duration of the research after which they will be deleted.

Exported survey data used by the ETF project team will be retained on ETF servers for 5 years after conclusion of the project by the ETF team.

Right of access, rectification or erasure, restriction, objection

Any request to access, rectify or erase personal data, or to restrict or object or withdraw consent to the processing of personal data shall be addressed in writing to the e-survey@etf.europa.eu giving details of the request.

Right to lodge complaint

Data subjects can at any time lodge a complaint on the processing of their personal data to the ETF Data Protection Officer (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) or to the European Data Protection Supervisor (<http://www.edps.europa.eu>).

³ European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound)

⁴ Anonymous data is not considered personal data

Publiée en février 2022

ÉTUDE PILOTE DE L'ENQUÊTE «VIVRE, TRAVAILLER ET COVID-19» DANS 10 PAYS VOISINS

Informations clés

Responsable du traitement

Le directeur de l'ETF (director@etf.europa.eu)

Responsable du projet

Erja Kaikkonen, cheffe du département «Politiques et sensibilisation du public»,
Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

Délégué à la protection des données

Tiziana Ciccarone /Laurens Rijken, DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

Finalité du traitement

La finalité du traitement est d'effectuer des recherches en utilisant les réponses à des questions sur le bien-être, la santé, l'optimisme ainsi que sur les ménages dans divers groupes d'âge, situations de vie et régions, et, enfin de publier les résultats de l'étude dans des publications sur les plateformes web et sociales de l'ETF.

Base juridique

La base juridique des opérations de traitement des données à caractère personnel est le règlement n° 1339/2008 portant création de la Fondation européenne pour la formation (refonte), article 2.

Le traitement est nécessaire à l'exécution des tâches de recherche effectuées par l'ETF dans l'intérêt public⁵ ainsi qu'à des fins de recherche scientifique⁶.

Données à caractère personnel

Les données à caractère personnel visées sont les suivantes:

- *Pays du répondant à l'enquête, sexe, âge, COVID-19 et statut vaccinal*
- *Réponses à des questions de l'enquête sur un large éventail de sujets liés à la situation de vie et à la société*

Destinataires des données à caractère personnel

Aux fins détaillées ci-dessus, l'accès aux données à caractère personnel est accordé aux entités de traitement suivantes:

⁵ Article 5, paragraphe 1, point a), du règlement (UE) 2018/1725.

⁶ Article 10, paragraphe 2, point j), du règlement (UE) 2018/1725.

- *L'équipe de projet de l'ETF réalisant l'étude pilote de l'enquête en ligne «Vivre, travailler et COVID-19» dans 10 pays voisins.*
- *L'équipe de projet d'Eurofound⁷ (données agrégées uniquement⁸) effectuant le 5^e cycle de l'enquête en ligne «Vivre, travailler et COVID-19»*

Garanties de confidentialité et de sécurité (le cas échéant)

Les réponses à l'enquête sont anonymes. Les données de l'enquête sont stockées sur des serveurs situés dans l'Union européenne et hébergés par www.soscisurvey.de. Seul le personnel autorisé de l'équipe de projet de l'ETF peut y accéder.

Informations complémentaires

Conservation des données

Les données à caractère personnel collectées sur les serveurs de www.soscisurvey.de seront conservées pendant la durée des recherches, et seront ensuite supprimées.

Les données d'enquête exportées utilisées par l'équipe de projet de l'ETF seront conservées sur les serveurs de l'ETF pendant cinq ans après la conclusion du projet par l'équipe de l'ETF.

Droit d'accès, de rectification ou d'effacement, de limitation, d'opposition

Toute demande visant à accéder aux données à caractère personnel, à les rectifier, à les effacer, à limiter leur traitement ou à s'y opposer ou à retirer le consentement à ce traitement, doit être adressée par écrit à l'adresse e-survey@etf.europa.eu, et contenir des informations détaillées.

Droit de présenter une réclamation

Les personnes concernées peuvent à tout moment introduire une réclamation concernant le traitement de leurs données à caractère personnel auprès du délégué à la protection des données de l'ETF (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) ou du contrôleur européen de la protection des données (<http://www.edps.europa.eu>).

⁷ Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail (Eurofound)

⁸ Les données anonymes ne sont pas considérées comme des données à caractère personnel

بيان الخصوصية

وفقًا للمادتين 15 و 16 من لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1725/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 23 تشرين الأول/أكتوبر 2018
صادر في تموز/يوليو 2022

دراسة تجريبية للمعيشة والعمل وكوفيد-19 في 10 بلدان مجاورة

معلومات أساسية

الجهة المشرفة

مدير المؤسسة الأوروبية للتدريب (Director@etf.europa.eu)

صاحب العمل

إيرجا كاكونن، رئيس قسم السياسات والتوعية العامة، Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

مسؤول حماية البيانات

تيزيانا سيكاروني/لورينز ريجين، DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

الغرض من المعالجة

الغرض من المعالجة هو إجراء بحث بالاستعانة بإجابات عن أسئلة متعلقة بالرفاه والصحة والتفاوت وكذلك حول الأسرة عبر مختلف الفئات العمرية والأوضاع الحياتية والمناطق، ونشر نتائج الدراسة، في النهاية، في منشورات على الموقع الإلكتروني والمنصات الاجتماعية للمؤسسة الأوروبية للتدريب.

الأساس القانوني

الأساس القانوني لعمليات معالجة البيانات الشخصية هو اللائحة التأسيسية (المعاد صياغتها) رقم 2008/1339 للمؤسسة الأوروبية للتدريب. معالجة البيانات ضرورية لأداء مهام البحث التي تقوم بها المؤسسة الأوروبية للتدريب للصالح العام⁹ وكذلك لأغراض البحث العلمي¹⁰.

البيانات الشخصية

البيانات الشخصية المعنية هي:

- بلد المستجيب للدراسة الاستقصائية وجنسه وعمره وحالة الإصابة بفيروس كورونا (كوفيد-19) وحالة تلقي اللقاحات
- إجابات عن أسئلة الدراسة الاستقصائية حول مجموعة واسعة من المواقف الحياتية والمواضيع ذات الصلة بالمجتمع

مستقبل البيانات الشخصية

للغرض المفصل أعلاه، يتوفر الوصول إلى البيانات الشخصية لكيانات المعالجة التالية:

- فريق مشروع المؤسسة الأوروبية للتدريب القائم بإجراء الدراسة التجريبية للاستقصاء الإلكتروني للمعيشة والعمل وكوفيد-19 في 10 بلدان مجاورة.
- فريق¹¹ مشروع المؤسسة الأوروبية لتحسين ظروف المعيشة والعمل (البيانات المجمع فقط¹²) القائم بإجراء الجولة الخامسة من الدراسة الاستقصائية الإلكترونية للمعيشة والعمل وجائحة فيروس كورونا كوفيد-19

⁹ المادة (15)(أ) من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1725/2018.

¹⁰ المادة (10)(2)(ي) من لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 1725/2018.

¹¹ المؤسسة الأوروبية لتحسين ظروف المعيشة والعمل (Eurofound)

ضمانات الخصوصية والأمان (إذا كان منطبقًا)

الردود على الدراسة الاستقصائية بدون الكشف عن الهوية. تخزن بيانات الدراسة الاستقصائية على خوادم موجودة في الاتحاد الأوروبي يستضيفها موقع www.soscsurvey.de مع عدم السماح بالوصول إليها إلا للموظفين المعتمدين من فريق مشروع المؤسسة الأوروبية للتدريب.

معلومات إضافية

الاحتفاظ بالبيانات

سيتم الاحتفاظ بالبيانات الشخصية التي تم جمعها على خوادم www.soscsurvey.de طوال مدة البحث وسيتم حذفها بعد ذلك.

سيتم الاحتفاظ ببيانات الدراسة الاستقصائية المصدرة التي يستخدمها فريق مشروعات المؤسسة الأوروبية للتدريب على خوادم المؤسسة لمدة 5 سنوات بعد انتهاء فريق المؤسسة من المشروع.

حق الاطلاع أو التصحيح أو المسح أو التقييد أو الرفض

يتم توجيه أي طلبات للاطلاع على البيانات الشخصية أو تصحيحها أو مسحها أو تقييد طريقة معالجتها أو سحب الموافقة عليها أو رفضها، كتابةً إلى العنوان e-survey@etf.europa.eu على أن تتضمن تفاصيل الطلب.

الحق في تقديم شكوى

يمكن لأصحاب البيانات في أي وقت تقديم شكوى بشأن معالجة بياناتهم الشخصية إلى مسؤول حماية البيانات في المؤسسة الأوروبية للتدريب (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) أو إلى مشرف حماية البيانات الأوروبي (<http://www.edps.europa.eu>).

Nxjerrë në shkurt 2022

STUDIM PILOT PËR JETESËN, PUNËN DHE COVID-19 NË SHTETET FQINJE

Informacione kryesore

Kontrollor

Drejtori i ETF (director@etf.europa.eu)

Pronar biznesi

Erja Kaikkonen, Shef i Policisë dhe Departamentit të Qasjes me Publikun,
Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

Përgjegjës për mbrojtjen e të dhënave

Tiziana Ciccarone / Laurens Rijken, DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

Qëllimi i përpunimit

Qëllimi i përpunimit është të bëhen studime duke iu përgjigjur pyetjeve për mirëqenien, shëndetin, optimizmin, si edhe për familjet në grupmosha të ndryshme, për situatat dhe aspektet e jetës, dhe së fundi për të publikuar rezultatet e studimit në publikime në platformat e uebit dhe në ato sociale të ETF.

Baza ligjore

Baza ligjore për veprimtaritë e përpunimit të të dhënave personale është rregullorja nr. 1339/2008 duke përcaktuar Fondacionin Evropian të Trajnimit (i riformuluar), pika 2.

Përpunimi është i nevojshëm për të kryer punët e studimit që bëhen nga ETF në interes të publikut,¹³ si edhe për qëllime studimi shkencore¹⁴.

Të dhëna personale

Të dhënat personale në fjalë janë:

- *Shteti i të anketuarit, gjinia, mosha, statusi i Covid-19 dhe i vaksinimit*
- *Përgjigjet për pyetjet e studimit për një gamë të gjerë të situatave në jetë dhe të temave që kanë të bëjnë me shoqërinë*

Marrësit e të dhënave personale

Për qëllimin që tregohet më sipër, aksesit në të dhënat personale u jepen enteve të mëposhtme të përpunimit:

¹³ Pika 5(1)(a) e rregullores (EU) 2018/1725.

¹⁴ Pika 10(2)(j) e rregullores (EU) 2018/1725.

- *Stafi i projektit ETF kryen studimin pilot nëpërmjet anketës elektronike “Jetesa, puna dhe COVID-19” në 10 shtete pranë.*
- *Skuadra e projektit Eurofound¹⁵ (vetëm të dhënat e përmbledhura¹⁶) që kryejnë raundin e 5-të të anketës elektronike “Jetesa, puna dhe Covid-19”*

Masat mbrojtëse për privatësinë dhe sigurinë (nëse zbatohet)

Përgjigjet në anketë janë anonime. Të dhënat e studimit mbahen në serverë që ndodhen në Bashkimin Evropian të hostuara nga www.soscisurvey.de me akses të lejuar vetëm për stafin e autorizuar në skuadrën e projektit ETF.

Informacion i mëtejshëm

Ruajtja e të dhënave

Të dhënat personale të mbledhura në serverët e www.soscisurvey.de do të ruhen për kohëzgjatjen e studimit, dhe më pas do të fshihen.

Të dhënat e eksportuara të përdorura stafi i projektit ETF do të ruhen në serverët e ETF për 5 vite pas mbylljes së projektit nga stafi ETF.

E drejta e aksesit, korigjimit ose fshirjes, kufizimit, kundërshtimit

Çdo kërkesë për të aksesuar, korigjuar ose fshirë të dhënat personale, ose për të kufizuar ose kundërshtuar aprovimin në lidhje me përpunimin e të dhënave personale do të adresohet me shkrim në e-survey@etf.europa.eu duke dhënë hollësi për kërkesën.

E drejta për të paraqitur ankesë

Subjektet e të dhënave mund të paraqitin në çfarëdo kohe ankesë lidhur me përpunimin e të dhënave të tyre personale te Përgjegjësi i ETF për Mbrojtjen e të Dhënave (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) ose te Supervizori për Mbrojtjen e të Dhënave (<http://www.edps.europa.eu>).

¹⁵ Fondacioni Evropian për Përmirësimin e Kushteve të Jetesës dhe Punës (Eurofound)

¹⁶ Të dhënat anonime nuk konsiderohen të dhëna personale

გამოცემულია 2022 წლის თებერვალში

ცხოვრების, მუშაობისა და COVID-19-ის საპილოტე კვლევა 10 მეზობელ ქვეყანაში

ძირითადი ინფორმაცია

მაკონტროლებელი

ETF-ის დირექტორი (director@etf.europa.eu)

ბიზნესის მფლობელი

ერია კაიკონენი, პოლიტიკური კურსისა და საზოგადოებასთან ურთიერთობის განყოფილების უფროსი, Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

მონაცემთა დაცვის ოფიცერი

ტიციანა ჩიკარონე / ლორენს რეიკენი, [DataProtectionOfficer@etf.europa.eu](mailto>DataProtectionOfficer@etf.europa.eu)

მონაცემთა დამუშავების მიზანი

მონაცემთა დამუშავების მიზანია კვლევის ჩატარება კითხვებზე გაცემული პასუხების გამოყენებით კეთილდღეობასთან, ჯანმრთელობასთან, ოპტიმიზმთან და, ასევე, საყოფაცხოვრებო მდგომარეობასთან დაკავშირებით სხვადასხვა ასაკობრივ ჯგუფებში, ცხოვრებისეულ სიტუაციებსა და რეგიონებში. საბოლოო მიზანია კვლევის შედეგების გამოქვეყნება ETF-ის ქსელს პუბლიკაციებსა და სოციალურ პლატფორმებზე.

სამართლებრივი საფუძველი

პერსონალური მონაცემთა დამუშავების სამართლებრივი საფუძველია ევროპული სასწავლო ფონდის დარსების შესახებ #1339/2008 რეგულაცია (განახლებული), მუხლი 2.

მონაცემთა დამუშავება აუცილებელია ETF-ის მიერ საზოგადოებრივი ინტერესების¹⁷ შესაბამისად განხორციელებულ კვლევით ამოცანების შესასრულებლად და, აგრეთვე, სამეცნიერო კვლევის მიზნებისთვის¹⁸.

პერსონალური მონაცემები

შესაბამისი პერსონალური მონაცემებია:

- გამოკითხულთა ქვეყანა, გენდერი, ასაკი, Covid-19-ისა და ვაკცინაციის სტატუსი

¹⁷ #2018/1725 (EU) რეგულაციის მუხლი 5(1)(ა).

¹⁸ #2018/1725(EU) რეგულაციის მუხლი 10(2)(კ).

- კითხვა რში მოცემულშეკითხვებზე გაცემული პასუხები, რომლებიც ეხება ცხოვრებისეულ სიტუაციებისა და საზოგადოებრივი თემების ფართო სპექტრს

პერსონალური მონაცემების მიმღებები

ზემოთ დეტალურა და დწერილი მიზნებისთვის, პერსონალური მონაცემებზე წვდომა აქვთ შემდეგ პირებს:

- *ETF-ის პროექტის გუნდს, რომელიც ატარებს საპილოტე კვლევას, ელექტრონულგამოკითხვას 10 მეზობელქვეყანაში ცხოვრებასთან, მუშაობასთან და COVID-19-თან დაკავშირებით.*
- *ევროფონდის¹⁹ პროექტის გუნდი (მხოლოდ შეჯამებულ მონაცემები²⁰) ასრულებს ცხოვრებასთან, მუშაობასთან და COVID-19-თან დაკავშირებულ ელექტრონულ გამოკითხვის მე-5 რაუნდს*

კონფიდენციალურობა და უსაფრთხოებასთან დაკავშირებული გარანტიები (თუ შეესაბამება)

გამოკითხვის პასუხები ანონიმურია. გამოკითხვის მონაცემები ინახება ევროკავშირის სერვერებზე, საიტზე www.soscisurvey.de, რომელზე წვდომა ცეკსკლუზიურად მხოლოდ ETF-ის პროექტის უფლებამოსილგუნდის წევრებს აქვთ.

დამატებითი ინფორმაცია

მონაცემთა შენახვა

www.soscisurvey.de-ის სერვერებზე შეკრებილი პერსონალური მონაცემები შეინახება მხოლოდ კვლევის მიმდინარეობის დროს, შემდეგ კი წაიშლება.

ETF-ის პროექტის გუნდის მიერ გამოყენებული გამოკითხვის ექსპორტირებული მონაცემები ინახება ETF-ის სერვერებზე ETF-ის გუნდის მიერ პროექტის დასრულებიდან 5 წლის განმავლობაში.

წვდომის, შესწორების ან წაშლის, შეზღუდვის, გასაჩივრების უფლება

ნებისმიერი მოთხოვნა პერსონალური მონაცემებზე წვდომის, შესწორების ან წაშლის, პერსონალური მონაცემების და მუშავებაზე შეზღუდვის დაწესების, და მუშავების გასაჩივრების ან და მუშავებაზე თანხმობის გამოთხოვის შესახებ უნდა გაიგზავნოს წერილობით ელფოსტაზე:

e-survey@etf.europa.eu, მოთხოვნა უნდა იყოს დეტალური.

¹⁹ ევროპული ფონდი ცხოვრებისა და სამუშაო პირობების გაუმჯობესებისთვის (ევროფონდი)

²⁰ ანონიმური მონაცემები არ მოიაზრება, როგორც პერსონალური მონაცემები

საჩივრის შეტანის უფლება

მონაცემთა სუბიექტებს ნებისმიერ დროს აქვთ საჩივრის შეტანის უფლება ETF-ის მონაცემთა დაცვის ოფიცერთან (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) ან ევროკავშირის მონაცემთა დაცვის ინსპექტორთან (<http://www.edps.europa.eu>) მათი პერსონალური მონაცემების დამუშავებასთან დაკავშირებით.

Издадено февруари 2022 година

ПИЛОТ СТУДИЈА ЗА ЖИВЕЕЊЕТО, РАБОТЕЊЕТО И КОВИД-19 ВО 10 СОСЕДНИ ЗЕМЈИ

Клучни информации

Контролор

Директор на ЕФО (director@etf.europa.eu)

Сопственик на бизнис

Ерја Каикконен, Раководител на Одделот за политики и комуникација со јавноста,
Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

Службеник за заштита на податоци

Тицијана Чикароне / Лоренс Ријкен, DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

Цел на обработката

Целта на обработката е да се направи истражување користејќи одговори на прашања во врска благосостојба, здравје, оптимизам, како и домаќинство низ различни возрастни групи, животни ситуации и региони, и на крајот да се објават резултатите од студијата во публикации на интернет и социјалните платформи на ЕФО.

Правна основа

Правната основа за операциите за обработка на лични податоци е Регулацијата бр. 1339/2008 за основање на Европската фондација за обука (преработен текст) член 2.

Обработката е неопходна за извршување истражувачки задачи кои ги изведува ЕФО и се од јавен интерес²¹, како и за истражувачки научни цели²².

Лични податоци

Односните лични податоци се:

- *Земја на потекло на испитаник, пол, возраст, КОВИД-19 и статус на вакцинација*
- *Одговори на прашања од анкета на широк опсег на животни ситуации и теми поврзани со општеството*

Лица кои ги добиваат личните податоци

За целите наведени погоре, пристапот до личните податоци им е овозможен на следниве субјекти за обработка:

²¹ Член 5(1)(а) од (ЕУ) Регулацијата 2018/1725.

²² Член 10(2)(j) од (ЕУ) Регулацијата 2018/1725.

- Проектниот тим на ЕФО кој ја изведува пилот студијата во врска е-анкетата за Живеењето, Работењето и КОВИД-19 во 10 соседни земји.
- Проектниот тим на Eurofound²³ (само збирни податоци²⁴) изведува 5^{ми} Круг на е-анкета за Живеењето, Работењето и КОВИД-19

Заштитни мерки за приватност и безбедност (доколку е применливо)

Одговорите на анкетата се анонимни. Податоците од анкетата се зачувани на сервери кои се наоѓаат во Европската унија и се хостирани од www.soscisurvey.de, а пристапот е овозможен само за овластен персонал од проектниот тим на ЕФО.

Понатамошни информации

Зачувување податоци

Личните податоци кои се собрани на серверите на www.soscisurvey.de ќе бидат зачувани додека трае истражувањето, а потоа ќе бидат избришани.

Експортираните податоци од анкетата спроведена од проектниот тим на ЕФО ќе бидат зачувани на серверите на ЕФО 5 години по завршувањето на проектот кој го спроведува тимот на ЕФО.

Право на пристап, исправка или бришење, ограничување, приговор

На секое барање за пристап, исправка или бришење на лични податоци, или ограничување или приговарање или повлекување на согласност за обработка на лични податоци ќе биде одговорено на писмено на e-survey@etf.europa.eu со детали за барањето.

Право за поднесување приговор

Лицата кои даваат лични податоци во секое време може да поднесат жалба во врска обработката на нивните лични податоци до службеникот за заштита на лични податоци на ЕФО (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) или до Европскиот надзорник за заштита на податоци (<http://www.edps.europa.eu>).

²³ Европска фондација за подобрување на условите за живот и работа (Eurofound)

²⁴ Анонимните податоци не се сметаат за лични податоци

Publicat în februarie 2022

STUDIU PILOT CU PRIVIRE LA VIAȚĂ, MUNCĂ ȘI COVID-19 ÎN 10 ȚĂRI ÎNVECINATE

Informații de bază

Operator de date

Directorul ETF (director@etf.europa.eu)

Titularul proiectului

Erja Kaikkonen, șefa departamentului Politici și sensibilizare publică, Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

Responsabilul cu protecția datelor

Tiziana Ciccarone / Laurens Rijken, DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

Scopul prelucrării

Scopul prelucrării este de a efectua cercetări utilizând răspunsuri la întrebări cu privire la starea de bine, sănătate, optimism, precum și la gospodăria din diferite grupe de vârstă, situații de viață și regiuni și, în cele din urmă, de a publica rezultatele studiului în publicații pe site-ul ETF și pe platformele sociale.

Temei juridic

Temeiul juridic pentru operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal este articolul 2 din Regulamentul nr. 1339/2008 privind înființarea unei Fundații Europene de Formare (reformare).

Prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea sarcinilor de cercetare efectuate de ETF în interes public²⁵, precum și în scopuri de cercetare științifică.²⁶

Datele cu caracter personal

Datele cu caracter personal sunt:

- *țara respondentului la sondaj, sexul, vârsta, situația COVID-19 și a vaccinării*
- *răspunsurile la întrebările din sondaj privind o gamă largă de situații de viață și teme legate de societate*

Destinatarii datelor cu caracter personal

În scopul susmenționat, accesul la datele cu caracter personal se acordă următoarelor entități de prelucrare:

²⁵ Articolul 5 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 2018/1725.

²⁶ Articolul 10 alineatul (2) litera (j) din Regulamentul (UE) nr. 2018/1725.

- *Echipei de proiect ETF care desfășoară studiul pilot cu privire la sondajul electronic Viața, munca și COVID-19 în 10 țări învecinate.*
- *Echipei de proiect Eurofound²⁷ (numai datele agregate²⁸) care desfășoară a cincea rundă a sondajului electronic Viața, munca și Covid-19*

Măsurile de protecție a vieții private și de securitate (dacă este cazul)

Răspunsurile la sondaj sunt anonime. Datele sondajului sunt stocate pe servere situate în Uniunea Europeană găzduite de www.soscisurvey.de, cu acces permis exclusiv personalului autorizat din echipa de proiect a ETF.

Informații suplimentare

Păstrarea datelor

Datele cu caracter personal colectate pe serverele www.soscisurvey.de vor fi păstrate pe durata cercetării, după care vor fi șterse.

Datele sondajului exportate utilizate de echipa de proiect a ETF vor fi păstrate pe serverele ETF timp de 5 ani de la încheierea proiectului de către echipa ETF.

Dreptul de acces, de rectificare sau de ștergere, de restricționare, de opoziție

Cererile de acces, de rectificare sau de ștergere a datelor cu caracter personal, de restricționare, de opoziție sau de retragere a consimțământului pentru prelucrarea datelor cu caracter personal se adresează în scris la adresa e-survey@etf.europa.eu, oferind detalii cu privire la cerere.

Dreptul de a depune plângere

Persoanele vizate pot depune oricând plângere privind prelucrarea datelor lor cu caracter personal la responsabilul cu protecția datelor din cadrul ETF (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) sau la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (<http://www.edps.europa.eu>).

²⁷ Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound)

²⁸ Datele anonime nu sunt considerate date cu caracter personal

Izdato februara 2022. godine

PILOT STUDIJA O ŽIVOTU, RADU I VIRUSU COVID-19 U 10 SUSEDNIH ZEMALJA

Ključne informacije

Kontrolor

Direktor ETF-a (director@etf.europa.eu)

Vlasnik preduzeća

Erja Kaikkonen, šef odeljenja za politiku i kontakte sa javnošću, Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

Službenik za zaštitu podataka

Tiziana Ciccarone / Laurens Rijken, DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

Svrha obrade

Svrha obrade je da se sprovede istraživanje koristeći odgovore na pitanja o blagostanju, zdravlju, optimizmu kao i o stanju u domaćinstvu u različitim starosnim grupama, životnim situacijama i regionima, i na kraju da se rezultati studije objave u publikacijama na veb sajtu i društvenim mrežama ETF-a.

Pravni osnov

Pravni osnov za obradu ličnih podataka je uredba br. 1339/2008 o osnivanju Evropske fondacije za obuku (Revidirani tekst), član 2.

Obrada je neophodna za obavljanje istraživačkih zadataka koje ETF sprovodi u javnom interesu²⁹ kao i u naučnoistraživačke svrhe³⁰.

Lični podaci

Lični podaci uključuju:

- *Zemlju ispitanika, pol, starost, informacije o virusu Covid-19 i statusu vakcinacije*
- *Odgovori na anketna pitanja o širokom spektru životnih situacija i društvenih tema*

Primaoci ličnih podataka

U gorenavedene svrhe, pristup ličnim podacima se daje sledećim subjektima za obradu podataka:

- *Projektom timu ETF-a koji izvodi pilot studiju i e-anketu o životu, radu i virusu COVID-19 u 10 susednih zemalja.*

²⁹Član 5(1)(a) uredbe (EU) 2018/1725.

³⁰Član 10(2)(j) uredbe (EU) 2018/1725.

- *Projektom timu Eurofound³¹ (samo zbirni podaci³²) koji izvodi 5. krug e-ankete o životu, radu i virusu Covid-19*

Zaštita privatnosti i bezbednosti (ako je primenjivo)

Anketni odgovori su anonimni. Podaci ankete se čuvaju na serverima koji se nalaze u Evropskoj uniji, a hostuje ih www.soscisurvei.de sa jedinstvenim pristupom ovlašćenom osoblju projektnog tima ETF-a.

Dalje informacije

Zadržavanje podataka

Lični podaci prikupljeni na www.soscisurvei.de biće zadržani za vreme trajanja istraživanja nakon čega će biti izbrisani.

Izvezeni podaci ankete koje koristi ETF-ov projektni tim će se čuvati na ETF serverima 5 godina nakon što ETF-ov tim završi projekat.

Pravo na pristup, ispravku ili brisanje, ograničenje, prigovor

Svaki zahtev za pristup, ispravku ili brisanje ličnih podataka, ograničavanje ili prigovor, ili povlačenje saglasnosti za obradu ličnih podataka biće upućen pismenim putem na e-survei@etf.europa.eu sa detaljima o zahtevu.

Pravo na podnošenje žalbe

Davaoci podataka mogu u bilo kom trenutku da ulože žalbu na obradu ličnih podataka ETF-ovom službeniku za zaštitu podataka (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) ili Evropskom nadzorniku za zaštitu podataka (<http://www.edps.europa.eu>).

³¹ Evropskoj fondaciji za poboljšanje uslova života i rada (Eurofound)

³² Anonimni podaci se ne smatraju ličnim podacima

Издано в феврале 2022 г.

ПИЛОТНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ О ЖИЗНИ, РАБОТЕ И COVID-19 В 10 СОСЕДНИХ СТРАНАХ

Ключевая информация

Контролер

Директор ЕФО (director@etf.europa.eu)

Владелец

Эрья Кайкконен, руководитель Отдела политики и связей с общественностью,
Erja.Kaikkonen@etf.europa.eu

Уполномоченный по защите данных

Тициана Чиккароне / Лоренс Рийкен, DataProtectionOfficer@etf.europa.eu

Цель обработки

Цель обработки – проведение исследования с использованием ответов на вопросы о благополучии, здоровье, оптимизме, а также домохозяйстве лицами в различных возрастных группах, жизненных ситуациях и регионах и вследствие публикация результатов исследования в статьях на сайте и социальных платформах ЕФО.

Юридическое основание

Юридическим основанием для операций по обработке персональных данных является статья 2 Регламента № 1339/2008 о создании Европейского фонда образования (пересмотренный).

Обработка необходима для выполнения исследовательских заданий, проводимых ЕФО в общественных интересах,³³ а также для целей научных исследований³⁴.

Персональные данные

Персональные данные – это:

- Страна, пол, возраст, Covid-19 и прививочный статус респондента
- Ответы на вопросы по широкому спектру тем, связанным с жизненной ситуацией и обществом

Получатели персональных данных

Для указанных выше целей доступ к персональным данным предоставлен следующим подразделениям, проводящим обработку:

³³ Статья 5 (1) (а) Регламента (ЕС) 2018/1725.

³⁴ Статья 10 (2) (j) Регламента (ЕС) 2018/1725.

- Проектная команда ЕФО, выполняющая пилотное исследование электронного опроса «Жизнь, работа и COVID-19» в 10 соседних странах.
- Проектная команда Eurofound³⁵ (только агрегированные данные³⁶), проводящая 5-й раунд электронного опроса «Жизнь, работа и Covid-19».

Гарантии конфиденциальности и безопасности (если применимо)

Ответы на опрос анонимные. Данные опроса хранятся на серверах, расположенных в Европейском союзе на базе хостинга www.soscisurvey.de, доступ к которым разрешен только уполномоченному персоналу проектной команды ЕФО.

Дополнительная информация

Хранение данных

Персональные данные, собранные на серверах www.soscisurvey.de будут храниться все время исследования, после чего они будут удалены.

Экспортированные данные опроса, используемые проектной командой ЕФО, будут храниться на серверах ЕФО в течение 5 лет после завершения проекта командой ЕФО.

Право на доступ, исправление или удаление, ограничение, возражение

Любой запрос на доступ, исправление или удаление персональных данных, а также на ограничение, возражение или отзыв согласия на обработку персональных данных должен быть направлен в письменном виде по эл. адресу e-survey@etf.europa.eu с указанием подробностей.

Право обжалования

Субъекты данных могут в любое время подать жалобу по поводу обработки своих персональных данных Уполномоченному по защите данных ЕФО (DataProtectionOfficer@etf.europa.eu) или Европейскому инспектору по защите данных (<http://www.edps.europa.eu>).

³⁵ Европейский фонд улучшения условий жизни и труда (Eurofound)

³⁶ Анонимные данные не считаются персональными данными